

COMUNICATO STAMPA
PRESENTATA LA DODICESIMA EDIZIONE
DI "OTTOBREEUROPA": UN MESE DEDICATO
A INCONTRI, MOSTRE, CONCERTI
ALL'INSEGNA DELL'EUROPA UNITA
SETTIMANA TEMATICA SULLA GUERRA CIVILE SPAGNOLA
TUTTO IL PROGRAMMA SU www.clubeuropa.pistoia.it

E' stata presentata oggi, martedì 28 ottobre, la dodicesima edizione della iniziativa "OTTOBREEUROPA" dedicata ad un mese di incontri, mostre, concerti sul tema dell'Europa organizzata da "Un Club per l'Europa" che è un'associazione senza fini di lucro costituita a Pistoia nel giugno 1992, con lo scopo di favorire in modo continuativo occasioni di incontro e collaborazione in ambito economico, artistico, culturale, scientifico, sportivo, ricreativo, ecc., fra i cittadini della nazione europea.

In particolare quest'anno a rendere attuale il tema è la prevista firma il prossimo 29 ottobre della Costituzione Europea. Inoltre nel programma c'è una settimana tematica dedicata alla Guerra Civile Spagnola. "OTTOBREEUROPA" ha un sito internet con tutte le iniziative www.clubeuropa.pistoia.it, l'e mail per contatti è info@clubeuropa.pistoia.it

"Una calendario così ricco di appuntamenti è anche il risultato dell'unione dei numerosi enti che collaborano all'organizzazione del mese di OttobrEuropa - ha detto il Presidente di "Un Club per l'Europa" Roberto Canonici - è un risultato da sottolineare".

"I temi confermano come il mese sia "intriso di europeismo" - ha detto Giampiero Ballotti Presidente dell'Associazione Amici di Groppoli - anche con la scelta nuova della Settimana tematica".

"E' la prima volta che l'Istituto Storico della Resistenza e della Società Contemporanea - ha detto il suo Presidente Roberto Barontini - partecipa al programma di OttobrEuropa. C'è stata quest'anno una unione che è anche un segnale alla città nella ricerca di punti di contatto che sono confluiti nella Settimana Tematica dedicata alla guerra civile spagnola".

"Il programma offre la possibilità di conoscere aspetti diversi dell'Europa - ha detto l'Assessore alla cultura della Provincia di Pistoia Cristina Donati - della sua storia, della sua arte. Per questo invito il pubblico a partecipare, per la qualità degli appuntamenti e dei loro protagonisti. Un ringraziamento dunque a tutte le persone che hanno lavorato per organizzare questa lunga rassegna".

PROGRAMMA

La presente edizione di OTTOBREEUROPA, la dodicesima, non sarebbe stata possibile senza il fattivo contributo e l'amichevole collaborazione di una serie di Enti, Istituti o Associazioni che qui si ringraziano: Fondazione Federico Garcia Lorca di Granata, Fondazione Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia, Provincia di Pistoia, Comune di Pistoia, Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia, Associazione Teatrale Pistoiese, Istituto Storico della Resistenza e della Società Contemporanea, Ufficio per il Parlamento Europeo - Roma, Circolo Aziendale Ansaldo Breda - Pistoia, Amici di Groppoli

Edizione OttobrEuropa 2004

Presentazione

Il programma delle manifestazioni per il 2004 è indubbiamente caratterizzato da un'intera settimana dedicata al ricordo, alla rievocazione e all'indagine di quello straordinario evento che fu, nella sua tragicità, la guerra civile spagnola. Proiezioni, mostre, recital e dibattiti consentiranno a chi ne avrà voglia di avere una panoramica davvero significativa dei punti di vista di allora, di dopo e di adesso su quanto avvenne durante quei lunghi mesi. Personaggio centrale sarà, quasi inevitabilmente, la vittima più illustre del tempo, Federico Garcia Lorca, cui sono dedicati due recital; nella circostanza saranno con noi, non sappiamo ancora se di persona oppure con una testimonianza a distanza, la Fondazione dedicata al celebre poeta spagnolo nonché l'addetto culturale dell'Ambasciata di Spagna.

Un occhio di riguardo è però concesso, nella fase iniziale del programma, alla firma della Costituzione Europea, che è prevista per il 29 Ottobre a Roma. Ci è sembrato doveroso testimoniare la nostra "vocazione" europea promuovendo un'iniziativa che potrà consentire di prendere diretta conoscenza di un testo sicuramente destinato ad avere un significativo influsso sul nostro futuro.

Accanto ad altri eventi, piccoli o grandi che siano – ma per noi tutti ugualmente importanti – ci piace segnalare il prestigio dell'apertura nel teatro cittadino, il "Manzoni", con la presenza di Riccardo Tesi e della sua "Banditaliana": davvero dei pistoiesi che si sono fatti conoscere in Europa e nel mondo.

Quello che in origine era pensato come l'evento centrale della rassegna di quest'anno, un'antologica di Aurelio Amendola, esce dai rigidi confini di questo mese; ma l'appuntamento è soltanto rinviato proprio per la sua complessità ed importanza.

In chiusura di presentazione un pensiero lo dedichiamo alla memoria di Giorgio Calcagno, nostro gradito ospite nella rassegna dello scorso anno, scomparso proprio nei giorni in cui queste righe prendevano forma. Alla sua puntuale e piemontese cortesia, alla sua curiosità intellettuale, ma anche al suo legame con queste terre, non potevano impedirsi di andare i nostri pensieri in quel momento.

OttobrEuropa 2004

Calendario delle manifestazioni (IN ORDINE CRONOLOGICO)

2 - Riccardo Tesi e Banditaliana presentano: Word Music

8 – Antonio Foresi, Paolo Meucci e Caterina Paolucci discutono di: Opportunità e limiti della Costituzione europea

- 9 - “L’ala dell’angelo” – incontro su Giovanni Michelucci
15 – Franco Marucci presenta il III volume della sua Storia della letteratura inglese (ed. Le Lettere)
20 - Vernice della mostra di grafica – opere di Gian Carlo Aiosa (Italia), Nadia Odorico (Danimarca) e Kostantinos Karakostas (Grecia)
26 - Proiezione del film L’assedio dell’Alcazar (1940) di Augusto Genina
27 - Proiezione del film Viva la muerte (1970) di Fernando Arrabal
28 – Poesie scelte di Garcia Lorca, flauto e voci a cura del GAD – città di Pistoia
28 - Proiezione del film Terra e libertà (1995) di Kean Loach
29 – Vernice della mostra di Flavio Bartolozzi
30 – Convegno sulla guerra civile spagnola con Manuel Plana, Gabriele Ranzato e Marco Palla
30 – Letture da Garcia Lorca, a cura di Pier Luigi Zollo
1 Nov. – L’Histoire du soldat, con I solisti di Groppoli

SCHEDE SINGOLI EVENTI

Sabato 2 Ottobre 2004, ore 21

Teatro Manzoni

in collaborazione con Associazione Teatrale Pistoiese

Riccardo Tesi e “Banditaliana”

presentano

Word Music

Gruppo affiatatissimo e ormai leader nel panorama musicale internazionale, da subito osannato dalla critica ma ormai avviato anche ad un successo di pubblico sempre crescente, è reduce da numerosi e importanti riconoscimenti, ultimo in ordine di tempo il vero e proprio trionfo ottenuto al Festival di Mantova. In questo concerto si ripercorrono le tappe più significative della loro discografia, con anticipazioni dal nuovo lavoro, Lune, di prossima uscita. La musica di Banditaliana è una musica senza frontiere, fresca e solare, innovativa ma legata alle proprie radici, una sintesi di ampio respiro tra forme e riti della tradizione toscana, profumi mediterranei, improvvisazioni jazz e canzone d’autore.

Riccardo Tesi, compositore e organettista di fama internazionale, considerato uno dei musicisti più audaci e autorevoli della nuova scena world europea, è il fondatore del gruppo. Fin dal suo esordio nel 1992, sono elementi portanti della band Maurizio Geri, voce solista e chitarrista funambolico il cui stile fonde le tematiche legate alla musica mediterranea con l’improvvisazione swing-manouche, Claudio Carboni, sassofonista dotato di un fraseggio secco e preciso, cresciuto nella migliore tradizione del liscio e il percussionista vibrafonista Ettore Bonafè a suo agio nella musica etnica e nel jazz.

Venerdì 8 Ottobre 2004, ore 21

Sala Capitolare del Palazzo dei Vescovi

“Opportunità e limiti della Costituzione Europea”

conversazione con Antonio Foresi, Paolo Meucci, Caterina Paolucci

E' noto che il giorno 29 Ottobre, a Roma, è prevista la firma della Costituzione europea, finalmente varata dalla Conferenza intergovernativa degli Stati membri dell'Unione. Si tratta, con ogni evidenza, di un evento significativo, lungamente atteso, frutto di un dibattito che ha occupato questi ultimi anni e che ha inevitabilmente prodotto divisioni e lacerazioni. Se la firma del trattato rappresenta indubbiamente un'opportunità, che anche per elementare senso civico ci pare utile contribuire a fare conoscere, non si può nascondere che il risultato ottenuto viene considerato da molti come il frutto di troppi compromessi, con elementi di ambiguità e incognite sul suo stesso futuro (basti pensare alle ipotesi di referendum confermativi). Per discuterne e soprattutto per saperne di più abbiamo chiamato tre relatori che stanno in medias res; Antonio Foresi, già corrispondente Rai da Bruxelles, città dove attualmente risiede; Paolo Meucci, vice-Direttore dell'Ufficio per l'Italia del Parlamento europeo; Caterina Paolucci, docente di Scienze Umane e Sociali alla Syracuse University di Firenze.

Sabato 9 Ottobre 2004, ore 17

Giardino e Salone della Villa di Gropoli
in collaborazione con gli "Amici di Gropoli"

L'ala dell'angelo
Le città dell'Europa

nelle parole di Anna Brancolini e Roberto Agnoletti
nei suoni della scultura di Andrea Dami
nelle pietre di Giovanni Michelucci
e nelle fotografie di Fabio Cappellini

L'incontro-evento ruota attorno alla presenza nel giardino di Gropoli della scultura di Andrea Dami. Si tratta di un'installazione "sonante a vento", che è già stata lo strumento per un concerto del percussionista Jonathan Faralli, la cui registrazione sarà proiettata nel salone della villa. Alle pareti del salone le fotografie di Fabio Cappellini dedicate al lavoro di Giovanni Michelucci, mentre la Prof. Anna Brancolini e l'Arch. Roberto Agnoletti guideranno una riflessione sul pensiero dell'architetto pistoiese in relazione alla città disegnata e a quella costruita, argomento al quale i due studiosi hanno dedicato un apposito saggio, che verrà presentato nell'occasione.

Venerdì 15 Ottobre 2004, ore 21

Sala Capitolare del Palazzo dei Vescovi
Presentazione del III volume (1832-1870) della Storia della letteratura inglese
di Franco Marucci
(Le Lettere)

L'uscita del terzo volume di questo ambizioso e poderoso progetto editoriale (cinque volumi stesi per intero da un unico studioso) ci consente di affrontare, alla presenza dell'autore, tanto i criteri generali dell'opera che le sue finalità, nonché di gettare uno

sguardo sulle scelte metodologiche che stanno alla base dell'intero disegno. Il terzo volume è distinto in due tomi, per quasi duemila pagine: il primo è dedicato a Il saggismo e la poesia, dove accanto agli autori massimi si dà spazio a figure e movimenti da noi poco conosciuti, come le poetesse "vittoriane" o gli "spasmodici"; il secondo è invece dedicato a Il romanzo, con una lettura esteticamente innovativa della grande stagione vittoriana.

Franco Marucci, pistoiense e allievo di Marcello Pagnini, insegna Lingua e Letteratura inglese all'Università veneziana di Ca' Foscari. Fra le sue fatiche più recenti la cura dei due volumi della Antologia della poesia inglese uscita qualche mese fa per iniziativa di "La Repubblica".

Mercoledì 20 Ottobre 2004, ore 17,30

Ex-Chiesa di San Giovanni
(fino al 31 ottobre)

in collaborazione con Circolo Aziendale Ansaldo Breda
Inaugurazione della mostra di grafica

Tre incisori per l'Europa
Tradizione e modernità nell'incisione

Tre diverse espressioni artistiche
per un'unica antica arte comune: l'incisione

Sotto la direzione artistica del Prof. Domenico Viaggiano, per lungo tempo titolare della cattedra di incisione presso l'Accademia di Belle arti di Firenze, vengono presentate le opere grafiche di tre diversi autori; diversi per stile, per nazionalità e perfino per l'anagrafe, ma accomunati dalla passione e dalla maestria nell'incisione e dai riconoscimenti ottenuti in anni recenti proprio qui vicino, a Monsummano Terme, nelle prime tre biennali di grafica.

Gian Carlo Aiosa (Italia), è nato a Capoliveri (LI) nel 1953

Nadia Odorico (Danimarca), è nata a Copenaghen nel 1967

Kostantinos Karakostas (Grecia), è nato a Xanti nel 1980

Settimana tematica "La Guerra Civile Spagnola"

Sono quasi infiniti i motivi per cui un evento così tragico come la Guerra civile spagnola ha fatto breccia, fin da subito, nell'immaginario collettivo: l'emozione per la morte di Garcia Lorca, il coinvolgimento emotivo e di partecipazione di così tanti giovani europei, le grandi o piccole strategie di politica internazionale, il fascino irresistibile dell'esperienza di Hemingway. Fu uno di quegli avvenimenti capaci di cambiare il corso delle cose, soprattutto di dare un indirizzo diverso a molte coscienze individuali. Forse il modo più semplice di rappresentare questo aspetto è quello di dare

voce alla scarna autoriflessione di Pablo Neruda su quegli anni: “Avevo vissuto, come poeta, in una terra di nessuno. Mi cadde il piede nella terra battagliata di tutti”.

Così, nel nostro piccolo, assieme all’Istituto Storico della Resistenza e della Società Contemporanea di Pistoia, abbiamo pensato che fosse cosa buona invitare i nostri concittadini ad una nuova riflessione su quei temi, così lontani eppure ancora così vicini: lo facciamo con una mostra, alcune proiezioni, due recital e un convegno sul tema. Un sentito ringraziamento è doveroso per il contributo che la Fondazione e la Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia hanno voluto concedere per dare vita a questa iniziativa.

Martedì 26 Ottobre 2004, ore 18 e ore 21,30

Cinema Verdi

in collaborazione con Istituto Storico della Resistenza e della Società Contemporanea - Pistoia

Proiezione del film

L’assedio dell’Alcazar (1940)

di Augusto Genina

Il punto di vista dei fascisti italiani all’epoca dei fatti

111’ – con Rafael Calvo, Maria Denis, Fosco Giachetti, Andrea Checchi, Aldo Fiorelli, Carlo Munoz, Mireille Blain

Il film – come ovvio – si guadagnò la coppa Mussolini alla rassegna di Venezia, raccontando dell’eroica difesa sostenuta dai franchisti e dai fascisti italiani contro gli assalti dei repubblicani. Pellicola comunque spettacolare, al di là degli interessi propagandistici. Casomai una riflessione che non va lasciata cadere, se si mettono accanto i tre film di questa mini rassegna, non va tanto in direzione del valore o dell’efficacia degli stessi, quanto piuttosto sull’accoglienza dei rispettivi contesti politico-sociali. Tanto il film di Arrabal che quello di Loach hanno scatenato, al tempo della loro uscita, valanghe di polemiche; il film interpretato da Fosco Giachetti vinceva premi in carrozza ...

Mercoledì 27 Ottobre 2004, ore 18 e ore 21,30

Cinema Verdi

in collaborazione con Istituto Storico della Resistenza e della Società Contemporanea - Pistoia

Proiezione del film

Viva la muerte (1970)

di Fernando Arrabal

Surrealismo e storia, violenza umana e violenza artistica

87’ – con Anoeck Ferjac, Nuria Espert, Mahdi Chaouch, Ivan Henriques, Jazia Klibi, Suzanna Comte ...

Il film, mai distribuito in Italia, sarà in visione nell'originale spagnolo con sottotitoli in francese o in inglese. La trasposizione cinematografica è totalmente surreale, almeno quanto il romanzo da cui è tratto (Baal Babylone) risulta, al contrario, stilisticamente controllato. Impreziosito dalle "copertine" di Topor e da una colonna sonora volutamente infantile ma azzeccatissima (si racconta che John Lennon e Yoko Ono si siano avvicinati ad Arrabal fischiandola), il film ha un contenuto tragico, che prende il titolo dal grido di morte dei ribelli franchisti, ma che racconta in realtà la difficile infanzia dell'autore e del mancato rapporto col padre, un anarchico denunciato proprio dalla madre del protagonista. Amato da Buñuel e dalle avanguardie del tempo, conserva una violenza espressiva figlia di quella stagione.

Giovedì 28 Ottobre 2004, ore 21,15

Cinema Verdi

in collaborazione con Istituto Storico della Resistenza
e della Società Contemporanea – Pistoia

Recital a cura del G.A.D. – Città di Pistoia

Testi scelti di

Federico Garcia Lorca

Come "aperitivo" alla visione di film di Loach, un breve omaggio poetico alla vittima più illustre della guerra civile: Federico Garcia Lorca, fucilato nell'agosto del 1936 dai falangisti assieme ad altri sventurati. Voci recitanti a cura degli attori del GAD, con accompagnamento musicale dal vivo.

Giovedì 28 Ottobre 2004, ore 18 e ore 22

Cinema Verdi

in collaborazione con Istituto Storico della Resistenza
e della Società Contemporanea - Pistoia

Proiezione del film

Terra e libertà (1995)

di Kean Loach

L'intreccio tra passione civile e passione privata

109' – con Ian Hart, Rosana Pastor, Iciar Bollain, Tom Gilroy, Marc Martinez, Frédéric Pierrot, Raffaele Cantatore ...

Film inevitabile sull'argomento, e quindi quasi scontato, Land and Freedom segna quasi il prototipo della cinematografia "impegnata": grande partecipazione emotiva, intreccio di pubblico e privato, esplicito lirismo soggettivo accompagnato da uno sguardo disincantato sulle vicende storiche e da una sorta di neorealismo attoriale.

La vicenda, assai nota, parte dalla contemporaneità: una ragazza inglese, frugando nel classico baule, riscopre la militanza del nonno nelle brigate internazionali. Attraverso le

sue lettere si realizza in filigrana la scrittura del film, tra amori, illusioni, tradimenti e scontri.

Venerdì 29 Ottobre 2004, ore 17

Palazzo del Tau – Museo Marino Marini

in collaborazione con Istituto Storico della Resistenza e della Società Contemporanea - Pistoia

Il dolore e la guerra

Mostra di opere di Flavio Bartolozzi

In occasione della settimana dedicata alla Guerra civile spagnola non poteva mancare questa mostra, , con opere che si richiamano al tema della guerra e che recuperano, innovandola, la tradizione tematica che proviene proprio dalla grande tradizione spagnola. L'inaugurazione è affidata alla presentazione di Ugo Barlozzetti e di Andrea Genovesi.

Flavio Bartolozzi, diplomatosi all'Accademia fiorentina negli anni '60, ha all'attivo una serie di importanti esposizioni, oltre che in Italia, in Svizzera, in Germania e in Russia.

Sabato 30 Ottobre 2004, ore 17,30

Sala Capitolare del Palazzo dei Vescovi

in collaborazione con Istituto Storico della Resistenza e della Società Contemporanea - Pistoia

“La guerra civile spagnola”

Interventi di MANUEL PLANA, MARCO PALLA, GABRIELE RANZATO

La recente uscita del saggio di Ranzato (L'eclissi della democrazia. La guerra civile spagnola e le sue origini [1931-1939], Bollati Boringhieri, pp. 676, euro 40) è risultata del tutto tempestiva ed opportuna rispetto ad una nuova fase del dibattito sull'argomento. Tra revisionismi vecchi e nuovi, incertezze sul ruolo delle Brigate Internazionali, comportamenti ambigui delle potenze europee del tempo, mire staliniste, contrasti interni, ci sarà spazio per una riflessione proprio con l'autore del volume, ordinario di Storia contemporanea a Pisa. Ne discuteranno assieme con lui altri due storici, entrambi dell'Ateneo fiorentino, lo spagnolo Manuel Plana e Marco Palla.

Sabato 30 Ottobre 2004, ore 21,30

Salone della Villa di Groppoli

in collaborazione con Istituto Storico della Resistenza e della Società Contemporanea - Pistoia

Recital

Poesie di Federico Garcia Lorca

a cura di Pier Luigi Zollo

Lunedì 1 Novembre 2004, ore 21

Salone della Villa di Groppoli

in collaborazione con gli "Amici di Groppoli"

I solisti di Groppoli

Presentano "L'Histoire du soldat" di Igor Stravinsky

Voci recitanti a cura del G.A.D. – Città di Pistoia

Programma

Amilcare Ponchielli, Paolo e Virginia

Nino Rota Sonata per clarinetto e pianoforte

Darius Milhaud Suite pour Violon, Clarinette et Piano

Igor Stravinsky Suite de "L'Histoire du soldat"

Marco Corsini – Membro di numerose formazioni cameristiche, docente, primo violino del "Florence Symphonietta"

Roberto Meoni – Clarinettista di fama internazionale, vive e lavora a Manchester

Alessandro Duma – Eccellente e pluridecorato solista di pianoforte, strumento del quale è docente.

data e luogo da definire

Mostra antologica delle fotografie di Aurelio Amendola

a cura di Bruno Corà

Quello che doveva essere e sarà l'evento centrale di questa rassegna ottobrino è rinviato a data auspicabilmente vicina ma ancora da definire. Del resto tra complessità della realizzazione e impegni dei protagonisti principali, Amendola e Corà, che stanno più tempo all'estero che sui nostri colli, non era difficile prevedere un ritardo. L'importante è riusciamo a condurre in porto l'operazione e a dare il nostro piccolo contributo per portare nella sua città il lavoro ormai consolidato, sia per fama che per qualità, di un operatore così sensibile e ancora fortemente motivato come il celebre fotografo pistoiese.

Si ringrazia la Cassa di Risparmio di Pistoia e Pescia per la concessione della Sala capitolare del Palazzo dei Vescovi

Si ringrazia la ditta GT piante di Giorgio Tesi per il sostegno fornito alla giornata inaugurale

Sito internet: www.clubeuropa.pistoia.it

“Un Club per l’Europa” è un’associazione senza fini di lucro costituita a Pistoia nel giugno 1992, con lo scopo di favorire in modo continuativo occasioni di incontro e collaborazione in ambito economico, artistico, culturale, scientifico, sportivo, ricreativo, ecc., fra i cittadini della nazione europea.

Sono soci sostenitori del Club: Comune di Pistoia, Provincia di Pistoia, Camera di Commercio, C.N.A., Federazione Coltivatori Diretti.

Sono soci ordinari del Club: A.R.C.I., Circolo Aziendale Ansaldo Breda, C.G.I.L., Associazione Amici di Groppoli.

Il Club ha il sostegno della Regione Toscana ed è retto da un Consiglio Direttivo composto da: Roberto Cadonici (Presidente), Cristina Galeassi (Vice-Presidente), Giampiero Ballotti, Cristiana Bossi, Paolo Bresci, Gabriele Ciatti, Marcello Magrini, Valeriano Sgrilli. Segretario generale: Maurizio Salvi. Tesoriere: Elena Gori

Per informazioni: info@clubeuropa.pistoia.it
Ufficio Relazioni con il Pubblico, “Pistoiainforma”
Tel. 0573-21331 / 0573-37318

Pistoia 28 settembre 2004